

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 40

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EidG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

#### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.—	33.—	16.50
	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPFL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

#### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

#### INHALT

Sulzer-Zweitakt-Schiffsmotoren. Von W. A. Kilchenmann . . . . .	581*
Kirchentüre von Uetikon. Von H. Marti . . . . .	586*
Generalversammlungen SEV und VSE. Von W. Bänninger . . . . .	587
Unliebsame Betrachtungen. Von Peter Meyer . . . . .	589
Graph. Ermittlung von Kräften in ebenen Systemen. Von O. Tolle . . . . .	590*

#### MITTEILUNGEN

1600 PS-Triebwagen der SBB . . . . .	591
Grösster schwimmender Saugbagger. Passerelle aus Spannbeton in Poitiers. Autotunnel in New York. VDI-Tagung «Antriebselemente». Ehrung Rud. Gelpke. Eisenbetonbogenbrücke bei Moneto. Alte Hauensteinlinie der SBB . . . . .	592

#### NEKROLOGE

W. Giger. A. Pestalozzi. A. Froelich . . . . .	592
--	-----

#### BUCHBESPRECHUNGEN

Theorie des Stahlbetons, von K. Kammüller . . . . .	592
Neugestaltung des Auflagerbaues, von R. Schönhöfer. Grubensicherheit und Grubenausbau. Henschel-Lokomotiv-Taschenbuch . . . . .	593
Neuerscheinungen . . . . .	594

#### WETTBEWERBE

Schulhaus mit Turnhalle, Sirnach . . . . .	594
--	-----

#### VEREINE

S. I. A., Urteil der Standeskommission. S. I. A. Basel, Generalversammlung. SVMT Diskussionstag . . . . .	594
---	-----

VORTRAGSKALENDER . . . . .	594
----------------------------	-----

**STEINZEUG EMBRACH**  
garantiert säurebeständig

**Chemisches Steinzeug** für stärkste chemische Beanspruchung

**Embrachit** für rasche Wärmewechsel

**Thermosil** speziell wärmeleitend

**Embrit** für Elektro-Isolierkörper und hohe mechanische Beanspruchung

**Kanalisations-Steinzeug** für Bauwesen und Landwirtschaft

**Steinzeugfabrik Embrach AG.**  
für Kanalisation und chemische Industrie  
Embrach (Kt. Zürich) Tel. (051) 96 23 21

## Für schnelles Bohren



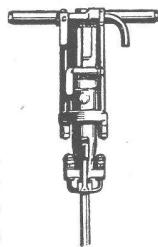
im Stollen-Vortrieb und an schwer erreichbaren Stellen

«Gardner-Denver» Bohrknecht in Verbindung mit dem Hochleistungshammer S 48 kann mühelos von Bohrloch zu Bohrloch gebracht werden



Der vollautomatische Schlauchöler LO - 12 garantiert das einwandfreie Schmieren von Gesteinsbohr-Hämmern

Leistungsfähiger GARDNER-DENVER-Bohrhammer für schnelles Bohren tiefer Löcher in jeder Gesteinsart



Seit 1859

## GARDNER-DENVER

Gardner-Denver Company, Export Division:  
233 Broadway, New York 7, N.Y., U.S.A.  
Gardner-Denver Company, Quincy, Illinois, U.S.A.

Die führende Firma für erstklassige Kompressoren, Pumpen und Gesteinsbohrmaschinen

Alleinvertretung für die Schweiz:

**U. AMMANN**

Maschinenfabrik AG.

**LANGENTHAL**

Telephon 063 / 227 02

Spezialfirma für Steinbruch-, Tief- und Strassenbaumaschinen

*Industrie-Motor*

*für*

Gebläseluftkühlung

Magnetzündung

Drehzahlregler

Dauerleistung 22 PS

Gewicht ca. 84 kg

Pumpen · Winden

Generatoren · Pressen

Förderanlagen · Krane

und andere Geräte

AUTOMOBIL- UND MOTOREN-AG. SCHINZNACH-BAD

## KITTLOSE GLASDÄCHER

als Vordächer, Sheddächer  
Satteldächer  
Senkrechte Verglasungen an  
grossen und kleinen Objekten  
Umdecken bestehender,  
gekitteter Glasdächer

Unser kittloses System,  
mit Bleiband  
oder Aluminium-Profilen,  
ist korrosionssicher  
und hält Jahrzehntelang.

A photograph of a roof section where a large glass pane is being installed. The glass is held in place by a metal frame, likely made of aluminum profiles mentioned in the text.

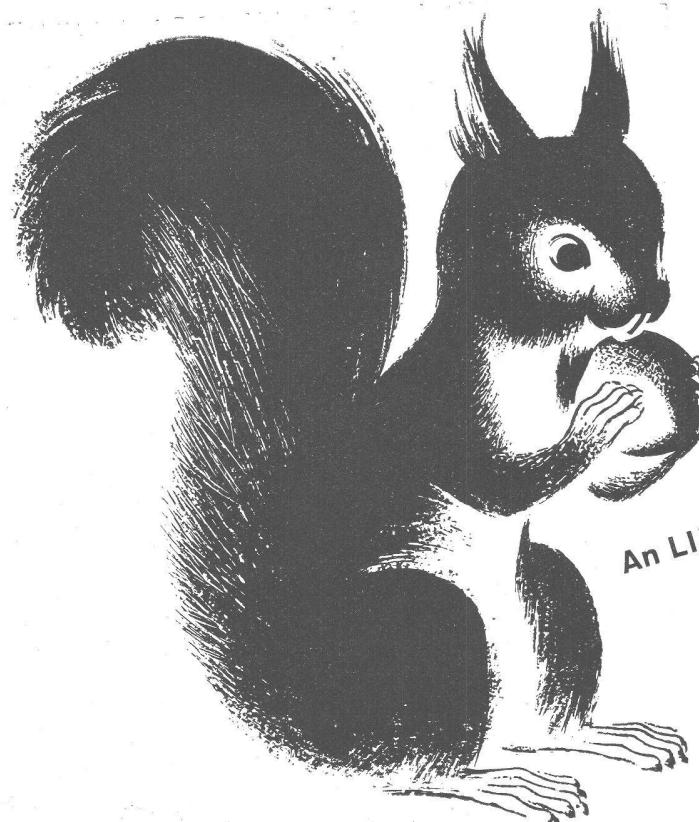
JAKOB SCHERRER SÖHNE

A photograph of a building facade featuring a large glass window or door. The glass is secured with a unique, curved metal clip or profile, demonstrating the kittless system in a real-world application.

Ausführung auf Holz,  
Eisen und Beton.

Allmendstr. 7 Tel. 051 25 79 80

Zürich 2



An LINATEX würdest du vergeblich nagen ...!

### LINATEX ?

LINATEX hat seine hervorragende Eignung u.a. bewiesen in den Produktionszweigen:

**Erz- und Kohlenminen**  
**Aufbereitungsanlagen für Steine, Sand, Erden**  
**Kohlenindustrie**  
**Zementindustrie**  
**Keramische Industrie**  
**Metallverarbeitende Industrie**  
**Stahlwerke**  
**Chemische Industrie**  
**Heizanlagen**

**LINATEX**, bestehend aus 95% Naturgummi und hergestellt in den Anlagen der Linatex-Organisationen, erhält seine einzigartigen Eigenschaften durch ein auf Kaltvulkanisation aufgebautes Verfahren.

**LINATEX** ist das bahnbrechende Material zum Auskleiden von Maschinenteilen, die starkem Abrieb und intensiver Korrosion ausgesetzt sind, z.B. Röhren, Leitungen, Behälter, Trommeln, Bänder usw. an Förder-, Misch- und Pump-Anlagen.

**LINATEX** widersteht dem Abrieb durch Steine, Sand, Kohle, Asche, Erze um ein Vielfaches besser als jedes andere Material.

**LINATEX** schützt die Maschinen vor direktem Verschleiss- und vor der korrosiven Wirkung von Säuren und Dämpfen; die Linatex-Verkleidung kann auf einfache Weise erneuert werden.

**LINATEX** – zugleich widerstandsfähiger und auswechselbar – bedeutet daher für jeden Betrieb einen wirtschaftlichen Faktor ersten Ranges.



Gesellschaft der Ludw.  
von Roll'schen Eisenwerke AG.  
Eisenwerk Klus, Klus

**LINATEX**

am widerstandsfähigsten gegen Verschleiss

**BARRA**

**MEYNADIER**

Zürich (051) 52 22 11  
Bern (031) 2 90 51

*zuverlässig*



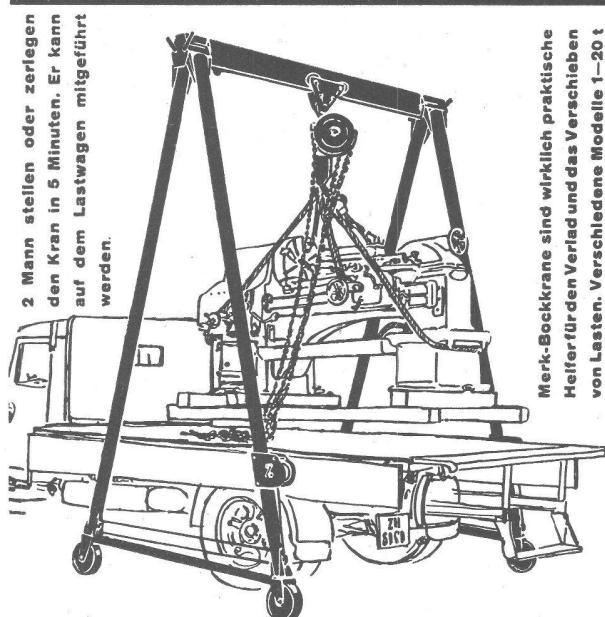
**Stahl-Türen  
Stahl-Tore  
Stahl-Fenster**

**GEBR. TUCHSCHMID AG.  
FRAUENFELD**

FRAUENFELD TEL. (054) 72471  
ZÜRICH TEL. (051) 232301

**Zerlegbare Bock-Krane!**

**MERK**



Merk-Bockkrane sind wirklich praktische Helfer für den Verlad und das Verschieben von Lasten. Verschiedene Modelle 1-20 t Tragkraft verschiedener Höhen und Breiten. Verlangen Sie nähere Angaben.

**HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik, DIETIKON-ZÜRICH**  
TELEPHON (051) 91 91 21

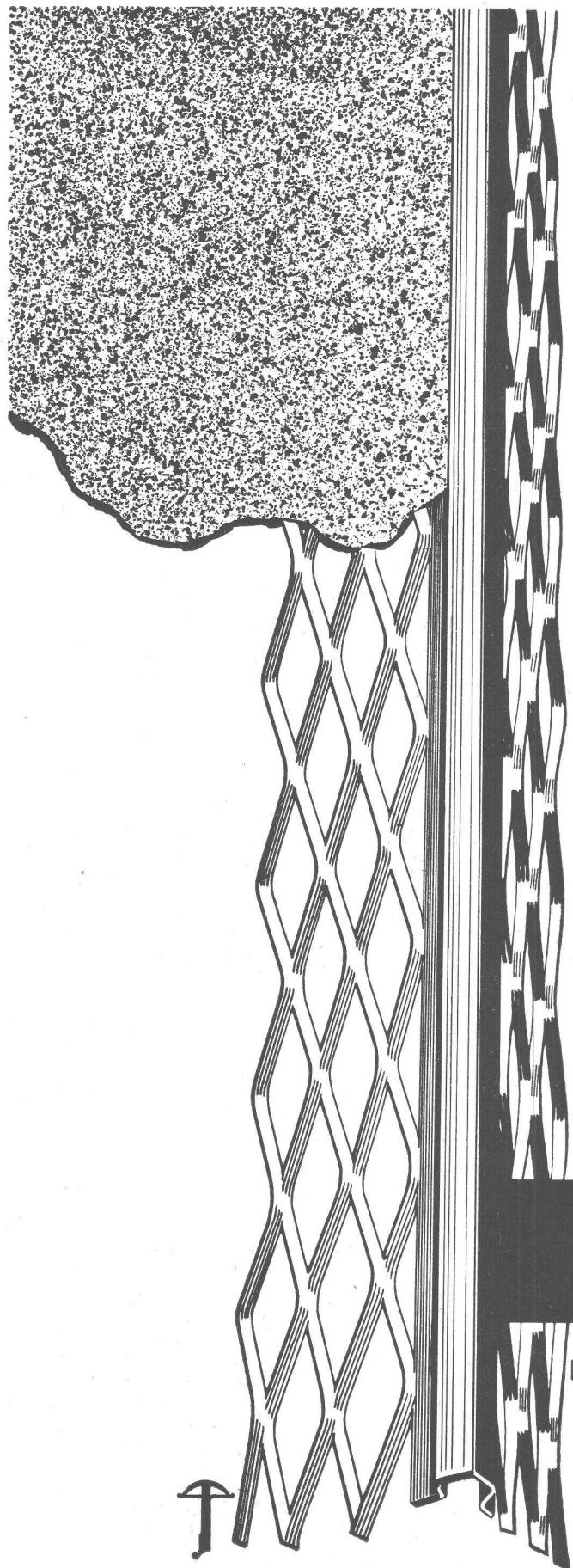
*Autofrigor*

**KLIMA-ANLAGEN**

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Aussenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht die Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG. ZÜRICH**

Schaffhauserstrasse 473 Telephon (051) 48 15 55



## Exponierte Mauerkanten

in Treppenhäusern und Korridoren mit  
feuerverzinkten

## HESCO Eckschutzleisten

schützen. Das feingliedrige, maschenartige Streckmaterial zu beiden Seiten der Schutzkante verbindet sich durch den als Bindemittel verwendeten Zementpflaster vollkommen fest mit dem Mauerwerk. Damit sich die Eckschutzleiste bündig an die Wand anschliesst, wird sie in völlig geradem Zustand geliefert. Die Oberfläche ist feuerverzinkt, rostet also nicht. Lieferung erfolgt in den Längen von 150, 180 und 200 cm in Bünden à 10 Stück.

Verkauf durch Eisenwaren- und Bau-  
materialienhandlungen

*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik  
Pilgersteg, Rüti/Zch. Tel. (055) 235 22

Tiefbauunternehmung

# Gebrüder Meier AG.

Brugg und Olten

Sondierbohrungen

Grundwasserfassungen

Wasserversorgungsanlagen

Über 60jährige Erfahrungen



## EMULTAR

### Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel

auf Steinkohlenteerweichpech - Basis.

Wasser-, öl- und benzinfester Schutz-  
anstrich. Kälte- und hitzebeständig,  
fliesst nicht! Beständig gegen die mei-  
sten Säuren. Einwandfreie Haftung  
auf jeder Art Oberfläche, einschliess-  
lich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**

Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44



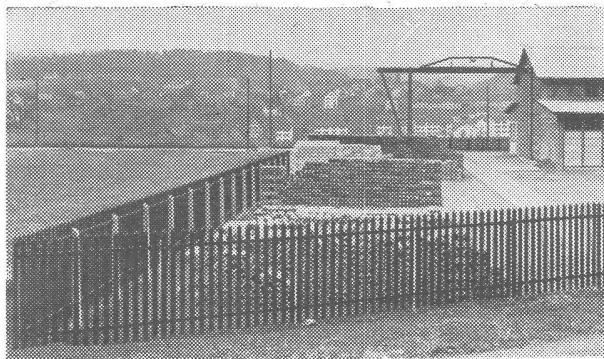
## Fenster

vorteilhaft durch

**FENSTERFABRIK ALBISRIEDEN AG.**

ZÜRICH 9/47 Fellenbergweg 15 Tel. 52 11 45

### Industriezäune



**MÜLLER & CO. LÖHNINGEN** Telephon (053) 6 91 17  
Spezialofferten für Industrien Verfahrenerbesuch Referenzlisten

*Der Welt grösste*

# BAU-AUSSTELLUNG

**18. NOV. - 2. DEZ. 1953****OLYMPIA, LONDON**

Sie finden in der Ausstellung die umfassendste Darstellung von Materialien und Arbeitsmethoden, von Werkanlagen und Fabrikeinrichtungen der Bauindustrie. Besonders interessante Gruppen umfassen vorgespannten Beton, vorfabrizierte Häuser, Schulen usw. - Besucher sind herzlich willkommen. - Auskünfte und Eintrittskarten durch:

**THE BUILDING TRADES EXHIBITION LTD., 4, VERNON PLACE, LONDON, W.C.1**

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

*schlieren*  
Aufzüge

P  
E

**PREISWERK & ESSER**  
**STAHLBAU**  
**BASEL**

Brückenbau   Stahlhochbau   Silos   Behälter  
Schlosserei   Metallbau  
Ingenieurbureau

**Für den ärgsten Dreck,  
wenn alles andere versagt:**

**Schlammmpumpe MARLOW Mud Hog**

die neue selbstansaugende Membranpumpe mit Antrieb durch Benzinmotor

**Marlow-Pumpen für jeden Zweck!**

**Robert Aebi & Cie AG Zürich**

Uraniastrasse 31/35      Telephon (051) 23 17 50

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen   Flachdach-Beläge   Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

# EISENBETON-TANKS SYSTEM BORSARI

## FÜR HEIZ- UND DIESELÖL, BENZIN

STEHEN SEIT ÜBER 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM BETRIEB  
KEIN KORRODIEREN KEIN ROSTEN KEIN UNTERHALT

## BORSARI - TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

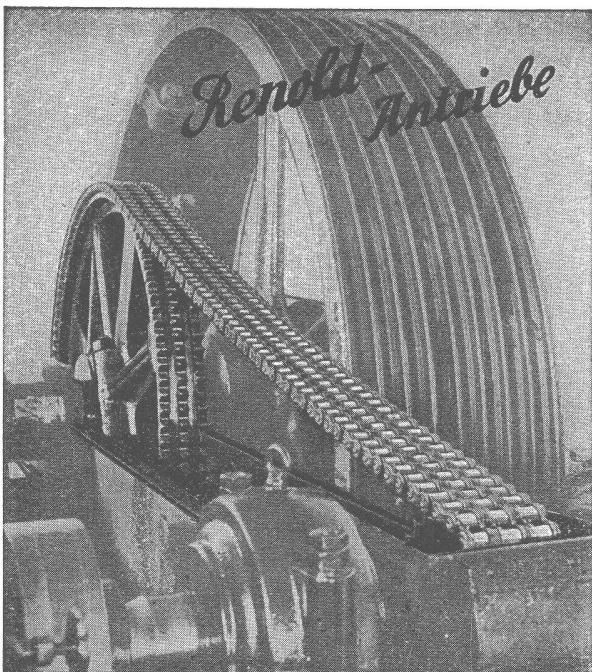
TEL. (051) 24 96 18

**BORSARI & CO. ZOLLIKON - ZURICH**

GEGR. 1873

## RENOLD-ANTRIEBE

komplett, normalisiert



für längste Lebensdauer  
störungsfreien Betrieb  
ruhigen Lauf

kurze Achsdistanzen  
kleinste Breiten  
hoher Wirkungsgrad

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ \* ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 25 29 10

## Patent-Verwertung

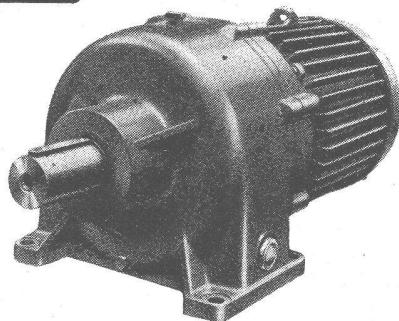
Die Inhaberin des Schweizer Patentes

No. 270 477 v. 26. Juli 1946 betr. «Procédé pour fabriquer des éléments de construction et élément de construction obtenu suivant le procédé» Holoplast Limited, New Hythe, near Maidstone (Kent, Grossbritannien)

wünscht zwecks Verwertung mit Interessenten in Verbindung zu treten. Offeren sind zu richten an Herrn Fritz Isler, Patentanwalt, Pelikanplatz 15, Zürich.

## KISSLING Motorgetriebe

Wir liefern Getriebe  
und Zahnräder jeder  
Art und verzahnen  
eingesandte Rad-  
körper



Tel. (051) 46 64 00

**L. Kissling & Co., Maschinenfabrik, Zürich-Seebach**

## SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

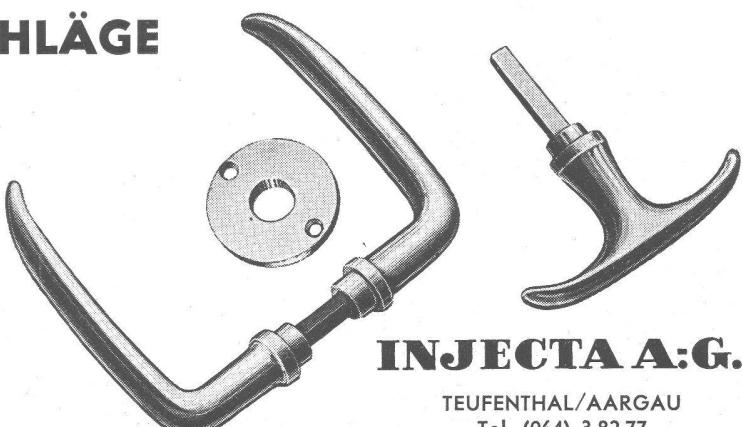
### INCA

aus hochwertiger  
Neusilber-Legierung

Erstklassige  
Vernicklung und  
Verchromung

Grosse Dauer-  
haftigkeit

Formschöne  
Ausführung



**INJECTA A:G.**

TEUFENTHAL/AARGAU  
Tel. (064) 3 82 77